

# 改革は時代のテーマ 区民と心を一つに 安心と喜びあふれる新しい時代の区政を!



平成15年第2回江戸川区議会定例会が、6月24日(火)から7月4日(金)までの会期で開催され、補正予算案などの議案が慎重に審議されています。今回の本会議冒頭に行われた多田区長の招集あいさつの全文を紹介します。

## 区民のバイタリティーを大切に 夢ある江戸川区の明日を

平成15年第2回区議会定例会の開会にあたり、ごあいさつを申し上げます。

本定例会は、選挙後初の定例会であります。区長就任2期目を迎えるにあたり、今後の区政運営に向けて、基本的姿勢の一端を申し上げ、みなさま方のご理解をいただきたいと思います。

今、私たちを取り巻く内外の情勢を考えると、誠に多くの苦難を抱えているといわざるを得ないのであります。この苦難に対峙して、いかなる変革をもって、これを超えるかが、時代の大きなテーマになっていると思うのであります。

その意味において区政もまた、大いなる変革への道を、歩んでいかなければなりません。

こうした中で、最近、特に強く心を動かされるのは、このような時代にくじけることなく、多くの区民の方々が、将来に希望を抱き、お互いの知恵と努力によって、立ち向かっていくという心意気を、随所に見せているということであります。

厳しい時代の中でこそ際立つ、こうした区民の熱い思いやバイタリティーが、本区の明日を夢あるものにしてくれると確信するのであります。

この区民の元気を、さらに大きな力として拡大させることを、区政の何よりの使命としていきたいと思っております。

## 一層の改革で 真に必要な 施策を

さて、この4年間を振り返ってみますと、最大の目標は、何と云っても、しっかりとした財政基盤を確立することでありました。施策の見直しや再構築・人件費の抑制・組織のスリム化・民間活力の導入・IT化による事務の合理化など、区政運営のあり方全般にわたり、思い切った変革に努めてまいりました。

こうした様々な努力が実り、ようやく積立金の増加や、債務の減少、毎年100項目以上にわたる、新規・拡充事業



の取り組みが可能となったのであります。

いうまでもなく、健全財政は、区政の根幹を支えるものであります。現時点での財政環境からみて、その状況は、今後、一層厳しいものとなっていくに違いありません。増え続ける人口、特に子ども人口の増加や高齢化の進展が、行政需要を押し上げてまいります。一方で、今日の経済状況では歳入増は期待できず、行政サービス面での歳出抑制にも限界があります。さらに、このたびの地方財政の三位一体改革の結末も、極めて不安な将来を予測させるものであります。

今、区財政を信号にたとえれば、依然として限りなく赤に近い黄色だといわざるを得ないのであります。そこで、今後も区政の各分野にわたって、一層の改革を進め、真に必要な施策を大胆かつスピーディーに展開しうる行政体質を確立すべく、決意を新たにしているところであります。

さて、これからの新しい時代に向けての区政について申し上げます。

## 安心の子育て・ 教育環境づくり

はじめに、「子育て支援」と

「教育」の充実であります。本区の特長である多くの子どもたちが、豊かな心を持って、将来を担う大きな力に成長するために、最重点に取り組みべき課題であります。

家庭における深い愛情と、その素質を十分に伸ばして育て上げる学校教育、また、豊かな知性や感性を広げていくための地域教育を通して、子どもたちが立派な人間として成長することはいうまでもありません。家庭・学校・地域それぞれが、今日的な社会の状況をしっかりと踏まえ、新しい連携のあり方をどのように構築するかということが、これからの大きな課題の一つであります。

幸い本区には、子育て・教育にふさわしい資源がふんだんにあります。

江戸川や荒川という大川川をはじめ、海をも擁する自然環境は、本区の優れた特長であります。

また、道路や公園、区画整理事業の整備など、まちづくりを進めてきた先人や、今日、なお努力を惜しまず、地域に貢献してくださっている、様々な区民の方々の営みが、育ちゆく子どもたちにとって、



若い世代の安心子育てを応援(子育てひろば)

船堀シネパル特別企画

洋画名作選第2弾! ウエスト・サイド物語



ミュージカル映画の傑作が、デジタル技術でより鮮明な画像となってよみがえりました!

日程 7月5日(土)~18日(金)
時間 10時から19時から
料金 一般1,800円/学生1,500円/小・中学生、幼児、シニア(60歳以上)1,000円

船堀シネパル ☎(5658)3230



NHK「BSどーもくんワールド」公開収録 観覧者募集

親子で楽しめる番組です。
日時 8月10日(日)14時30分
会場 タワーホール船堀
出演 林家いっ平・島田珠代・はなわ ほか

スポーツランドのテニスコート リニューアルオープン!

7月16日(水)からA・B面が人工芝に、また、A面はフットサルコートとしての利用が可能になりました。
利用時間
▽7月分 水曜8時~21時/日曜・祝日10時~21時



自然動物園サマースクール

Table with columns: 教室名・内容, 日程, 時間, 定員. Includes '一日飼育体験教室' and 'やさしい動物の世話'.

往復ハガキに教室名・住所・氏名(フリガナ)・性別・学校名・学年・保護者氏名・電話・希望日(一つのみ)...

サマースイミングスクール

Table with columns: コース名, 日程, 時間, 定員, 費用. Includes '初級' and '中級' courses.

対象 区内在住または在勤・在学の方
往復ハガキにコース名・住所・氏名(フリガナ)・年齢・学年・電話・返信面に住所・氏名を記入し、7月8日(火)までに郵送(必着)

ポニーランドサマースクール

Table with columns: コース名・内容, 日時, 定員. Includes '子どもコース' and '乗馬体験・手入れ'.

往復ハガキに希望日(第3希望まで)・住所・氏名(フリガナ)・年齢・性別・学校名・学年・電話・返信面に住所・氏名を記入し、7月10日(木)までに希望会場まで郵送(必着)

夏休み小学生健康体操教室

Table with columns: 内容, 日時, 定員, 費用. Includes 'ウォーキングを中心に生活習慣病の改善'.

対象 区内在住または在学の小中学生で生活習慣病の改善が必要な方、または体操が苦手な方

えどがわ区民ニュース 7月号放映中!

特集 自分のために みんなのために ~ひろがるボランティア~
ビデオレポート やさしさと安心の介護支援
区議会だより 平成15年第二回江戸川区議会定例会

仕事をお探しの方へ

仕事を探している方のための相談窓口です。お気軽にご利用ください。
ほっとワークえどがわ
日 月~金曜 9時30分~16時30分
場所 区役所東棟1階2番

夏だノプールだノ 友達つくるウ! ワンデースポーツスクール

学校のプールでボールゲーム・鬼ごっこなどを親子で楽しみなが、子ども同士・親同士の交流を深めます。また、救急法・蘇生法の体験も行います。
日時 7月21日(祝)12時30分~15時30分

「児童虐待SOS」 ☎(5662)5115

子どもは未来を担う大切な宝です。児童虐待を見かけたら、電話でご連絡ください。



いきいきはつらつ! リズム運動

次に、これからの大きな課題である熟年施策についてです。
本区の高齢化率はまだまだ低いものの、年々伸び続けており、介護保険の対象者も急増しております。

身近で多様な 介護基盤の整備

人は誰しも、生涯の最後を住み慣れた場所で終えたいと願っております。
したがって、できる限り身近で多様な介護基盤を用意し、在宅での介護を行いやすくする短期入所施設や、グループホームなどの整備を進めていく必要があります。

「一面からつづく」格好の教科書ともいえるのであります。
この得がたい環境や教材を利して、子どもたちの心に育つ逞しい魂を、大きく膨らましてあげたいと思うのであります。
今、新しい施策として、「子育てひろば」や「子育てスクール」や「これに併設する学童保育事業の開設、小・中学校の学校選択制導入、世界にはばたく「青少年の翼」事業などに取り組んでいるところであります。



緑あふれる自然環境が充実

新長期計画を 確実に実現

最後に、本区の将来を展望する新長期計画の実現であります。
3月に平成16年度までの「実施計画」を策定したところであり、新しい時代を担う区民が、豊かな心と知恵と勇気をもって支えあう、「共育」「協働」の地域社会実現に向けた施策を、確実に具体化してまいります。

区民第一主義こそ政治信条

さて、何といつても区民第一主義こそ、ゆるぎない私の政治信条であります。
区民の安心を守り、喜びを分かち合う、区民と心をつなげた区政、これを一つとした区政、これからも進めてまいります。

「総合人生大学」につきましても、早い時期に学識者による設立準備会を設置して、運営方法やカリキュラムの検討を進めてまいります。
今年度中に構想をまとめ、16年度秋に、一部開校の予定であります。

「児童虐待SOS」 ☎(5662)5115

子どもは未来を担う大切な宝です。児童虐待を見かけたら、電話でご連絡ください。

福祉の相談窓口

熟年者への地域福祉権利擁護や成年後見制度などの福祉サービスの相談を受け付けています。
☎ 社会福祉協議会 ☎(5662)5557

凡例 申し込み 問い合わせ

第2回 エコセンター意見交換会



区では現在、暮らしと環境との関係を、楽しく、分かりやすく、体系的に学び、相互に教え合ったる場としての「エコセンター(仮称)」設置に向けて検討・準備を進めています。
そこで、区民の皆さんからエコセンター設置後の運営や活動について広く意見を聞き取るため、意見交換会を実施します。

国民年金のお知らせ

国民年金には、収入が少なく保険料を納めることが困難な場合に、本人の申請により保険料の全額または半額を免除する制度があります。
ただし、半額免除が承認されても残りの半額の保険料が未納の場合は、保険料未納期間となりますのでご注意ください。
15年度の免

Table with columns: 被保険者の種別・年金の種類, 提出先. Lists various insurance types and their respective submission locations.

# 親しもう! えどがわの伝統工芸



子どもたちにオリジナルの江戸扇子づくりを指導



夏の風物詩つりしのぶづくりに子どもたちも興味津々

区内では、江戸の伝統技術を継承する職人さんが、数多く活躍しています。職人さんのたしかな技によって作り出された優れた工芸品や生活用品は、大量生産・大量消費が当たり前となった現代においても、根強く愛好されています。

みなさんも、えどがわの伝統工芸に親しんでみませんか。

文化財係 ☎(5662) 7176



**緑の中で水遊び  
5つの親水公園  
18の親水緑道**

区内各所にあり、やすらぎと涼しい空間を演出しています。お子さんを連れて自然を満喫しながらの水遊びはいかがですか？

**金魚すくいを楽しもう**  
金魚まつり  
日時 7月19日(土)～20日(日)  
会場 行船公園  
(北葛西3～2～1)



**区内の特産品  
に親しむ**



**すがすがしい朝の  
風情を楽しむ**  
小岩あさがお市  
日時 7月13日(日)7時から  
会場 小岩駅南口各商店街



**今井児童交通公園 ☎(3670) 5455**  
遊びながら交通ルールを覚えよう  
利用時間 月曜を除く9時～16時30分

## 区内めぐりでホットスポットに行ってみよう!

①コース  
夏の風物詩にふれる

日時 7月13日(日)8時30分～14時30分(雨天実施)  
集合 葛西区民館  
コース 小岩あさがお市⇒善養寺(影向の松)⇒トマトの森⇒総合文化センター(昼食)⇒大島小松川公園  
費用 昼食代1,050円  
定員 28人(抽選)

②コース  
名主屋敷と金魚まつり

日時 7月19日(土)9時30分～15時30分(雨天実施)  
集合 小岩アーバンプラザ  
コース 一之江名主屋敷⇒新左近川親水公園⇒ホテルシーサイド江戸川(昼食)

⇒行船公園(金魚まつり)⇒燈明寺(平井聖天)  
費用 昼食代1,430円・一之江名主屋敷施設維持協力費100円  
定員 33人(抽選)

③コース  
親子区内めぐり・金魚まつりを楽しむ

日時 7月19日(土)10時～15時(雨天実施)  
集合 グリーンパレス  
コース 今井児童交通公園(雨天の場合地下鉄博物館)⇒葛西臨海公園(昼食)⇒行船公園(金魚まつり)  
費用 無料(昼食持参)  
※雨天の場合、地下鉄博物館入館料210円(4歳～中学生100円)  
定員 33人(抽選)  
☎ 7月2日(水)9時～17時に電話で、区政案内係 ☎(5662) 6168

## 公園がいっぱいで住みやすい

4年前に区内に引っ越ししてきました。江戸川区は、親水公園や臨海公園など公園が多く、乳



客務 雅美さん  
温花ちゃん  
(西瑞江在住)

幼児医療費助成制度なども充実していて、子育てには最高の環境が整っていますね。最近、治安のことなどをよく耳にしますが、地域愛に支えられているおかげで、安心して子育てできる住みやすいまちだと思います。

## 夏休み

### 子ども伝統工芸体験教室

- ① 江戸扇子(松井宏氏)  
日時 7月25日(金)  
10時から/13時30分から  
※作品は仕上げをして8月中にお渡しします。
- ② つりしのぶ(深野晃正氏)  
日時 8月19日(火)  
10時から/13時30分から
- ③ わら細工(芦田五郎氏)  
～ミニしめ縄(ごぼうじめ)づくり～  
日時 8月29日(金)  
10時から/13時30分から  
《会場》グリーンパレス304集会室

《対象》①②⇒小学5年～中学生各回20人(抽選)  
③⇒小学4年～中学生各回20人(抽選)  
《材料費》①②⇒1,000円/③⇒500円  
■ 往復ハガキに希望教室名・希望時間・郵便番号・住所・氏名・年齢・性別・学校名・学年・電話・保護者名、返信面に住所・氏名を記入し、7月10日(木)までに郵送(必着)、〒132-0031 松島1-38-1グリーンパレス内 江戸川区教育委員会文化財係  
※ハガキは1教室につき一人1枚。

### 新たな伝統工芸振興プロジェクト

産業振興課 ☎(5662) 0525

### 伝統工芸者と美術系大学が連携 えどがわ伝統工芸産学プロジェクト



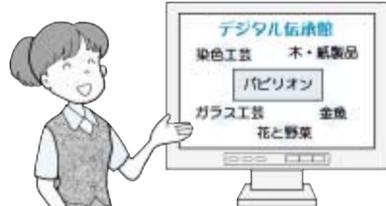
6月5日に伝統工芸者12人・大学関係者18人が参加しプロジェクト発足会が開かれました

区内伝統工芸者が美術系大学と連携し、新製品の共同開発・市場開拓を行い、江戸川区を象徴するような伝統工芸産業を育成していきます。そして、来年1月には新製品の発表会を予定しています。

### 匠の技がここに集結

### (仮) デジタル伝承館

インターネット上に博物館を設置し、区内伝統工芸産業を、区内外・海外などに紹介することにより、区内伝統工芸のPRを行い、世界のみなさんに親しんでもらうことを目的とします。



■ 見て楽しめる「カタログ」的なものに(8月下旬開設予定)

### 江戸の伝統を今に、そして次代に

江戸の夏を粋に演出する江戸風鈴・つりしのぶ・江戸扇子、昔からの一貫した手法で守っているゆかた染め、正月には欠かせないしめ縄・凧・熊手など…。  
区では、このような伝統的技術を次代に継承していくため、区の無形文化財として指定・登録し、その保存を図っています。

### 職人さん自ら広く地域に紹介

伝統工芸展(下欄参照)の開催や区民まつり・各地域まつりへの参加などを行い、PRをしています。  
また、区内の小学校などで職人技を披露したり、新潟市や山形市などから中学校の修学旅行体験学習訪問を受け入れたりしながら、江戸川区の伝統工芸のすばらしさを広く紹介しています。

(5) 『伝統工芸展』⇒9月に江戸川区伝統工芸会主催で、16年2月に江戸川伝統工芸保存会主催で開催を予定しています。詳しくはお問い合わせください。

区内にはほかにもたくさんの楽しめるスポットがあります。詳しくは、『くらしの便利帳平成14・15年度版』P8～P47「施設ガイド」をご覧ください。

### 第28回 江戸川区花火大会

日時 8月2日(土)19時15分  
 会場 江戸川河川敷  
 ◎駐車場はありませんので、公共交通機関をご利用ください。また、違法駐車は周辺にお住まいの方の迷惑となるほか、緊急車両の通行の妨げとなりますので、絶対におやめください。

交通規制と  
 通行許可証の発行  
 8月2日(土)17時~22時ごろまで、左図の区域は、車両通行禁止となります。ただし、区域内に保管場所がある車両で規制時間内に通行される方は、通行許可証を発行します。

7月18日(金)までに、小岩警察署交通規制係  
 ☎(5666)0562  
 ☎(5671)0110



### お子さんの就学について お悩みの方へ

言葉や体などに発達の違いがあるお子さんの就学相談を行っています。子どもの立場に立って、どのような教育を受けるのが適切か、一人ひとりにきめ細かく相談に応じます。

就学相談係  
 ☎(5666)1627

成人歯科健診実施中！  
 むし歯や歯肉炎など、お口の健康チェックを受けましょう。  
 対象 昭和23・28・33・38  
 ・43・48・53年生まれの方  
 期間 11月29日(土)まで

# くらしの情報館

特に記載のない場合は、費用は無料です

例) 日時(日) 場所 費用 講師  
 内容 対象 主催 共催  
 出演 持ち物 申し込み  
 後援 協力 問い合わせ

### 催しもの

#### ■体カテスト

運動しやすい服装で直接会場へ。  
 7月6日(日)9時受付会場  
 鹿野東小学校体育館・校庭  
 20歳以上の方。同上履き・タオル  
 入場料 500円  
 申込 5月26日(土)16時

#### ■第56回総合体育祭

秋季区民大会  
 総合体育館 個人・団体戦 / 形(個人戦) 個人  
 1500円 ※団体は無料  
 7月14日(土)12時~23時  
 マックビームホール  
 9月7日(日) 陸上競技場  
 臨海球技場 江戸川河川敷

#### ■子ども会入会形

直接会場へ。7月12日(土)14時から  
 マックビームホール  
 9月7日(日) 陸上競技場  
 臨海球技場 江戸川河川敷

ホテルシーサイド江戸川  
**七月の賞味会**  
 各種生ビールとドイツ料理を心ゆくまでお楽しみください。  
 日時 7月12日(土)18時30分から  
 会場 松風の閣  
 定員 50人(先着順)  
 料金 6,000円(税・サービス料込み、フリードリンク付き)  
 7月2日(水)10時から電話で、ホテルシーサイド江戸川 ☎(3804)1180

### 飼い犬の登録と狂犬病の予防注射をお忘れなく



生後3か月以上の犬には生涯に一度の登録と、年一回の狂犬病予防注射が必要です。お済みでない方は早めにご手続きをお願いします。

①動物病院で注射し、「注射済証明書」を受け取る  
 ②証明書を持って保健所などの窓口で登録し、注射済書の交付を受ける  
 ◎病気で注射できない犬は、動物病院で診断を受け、「注射済証明書」を持って届け出ていただく。

窓口 保健所・各健康サポートセンター・区役所区民課・各事務所  
 費用 登録3000円 / 注射済書の交付550円  
 不幸な犬や猫を増やさないために  
 最近、保健所に犬や猫の苦情が多数寄せられています。不幸な犬や猫を増やさないために遊妊・去勢手術を受けさせましょう。

生活衛生課  
 ☎(5658)3177

### 精神保健「家族教室」無料

統合失調症(精神分裂病)とはどのような病気なのかを知り、治療から回復までの道筋を学びましょう。

日時 7月28日(月)、8月4日(月)・18日(土)13時30分~16時(3回)  
 定員 統合失調症と診断された方の家族50人(先着順)  
 内容 リハビリ専門医・理学療法士・作業療法士による相談  
 会場 7月2日(水)9時から電話で、中央健康サポートセンター ☎(5661)2469

### リハビリ相談《予約制》

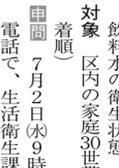
脳卒中・リウマチ・パーキンソン病などによる障害をお持ちで日常生活に支障をきたしている方、車いす・つえなどのごことでお困りの方はご相談ください。

日時 7月16日(水)14時~15時30分  
 内容 リハビリ専門医・理学療法士・作業療法士による相談  
 会場 7月2日(水)9時から電話で、中央健康サポートセンター ☎(5661)2469



- 夏休み水辺の楽校  
 夏休みの、荒川で遊びませんか。直接会場へ。7月20日(日)9時10分受付会場  
 ①平井コミニティセンター(集合) 荒川川沿いの清掃・魚類調査・リバーウォーク・魚の話・川・魚の話・川・魚の話  
 ②小・中学生は無料  
 ③8月3日(日)12時~14時に参加費を申し渡す  
 ④総合文化センター大ホール  
 ⑤5月26日(土)16時
- 全日本ジュニア・ジュニア・ジュニア  
 全国各地の少年少女歌唱団が、歌や踊りの趣向を凝らしたステージを披露します。  
 ①10時30分開演  
 ②総合文化センター大ホール  
 ③5月26日(土)16時
- 江戸川ニューオリンズ・ジャズ・フェスティバル  
 直接会場へ。8月18日(日)19時開演  
 ④タワール船橋総合市民ホール  
 ⑤5階大ホール  
 ⑥前売 ☎(5650)0000  
 ⑦当日 ☎(5650)0000
- 第19回江戸川区新人演奏会  
 オートバイショで選ばれた14人の演奏が披露されます。  
 7月6日(日)13時開演  
 ⑧タワール船橋大ホール  
 ⑨ピアノ・渡辺彩乃・大八木なつき・橋塚雅史・川村文雄 / サクソフォーン・川瀬隆雄・安井寛裕 / トランペット・漆原敦子 / バイオリン・小佐井真希・森田悠美・法典奈緒子 / ユーフォニアム・村上上奈 / 音楽・高畑知子・藤野沙優・杉本恵津子  
 ⑩1000円  
 ⑪江戸川川区音楽協議会  
 ⑫区教育委員会  
 ⑬区電話予約  
 ⑭会場代金引き換え・生進学習係 ☎(5666)1666
- 江戸川区障害者地域での夏まつり  
 7月19日(土)15時~20時  
 天美池  
 江戸川養護学校・小岩養護学校  
 ⑮バザー・模擬店・盆踊り・花火ほか  
 ⑯江戸川養護学校 ☎(5666)7355  
 ※当日のボランティアを募集しています。
- 2003さわやか全日本一輪車競技大会  
 直接会場へ。7月20日(日)8時45分から  
 ⑰臨海球技場  
 江戸川区  
 ⑱陸上競技場  
 ⑲ ☎(5666)1408  
 ⑳ ☎(5666)1408
- 第10回アイリスボウル  
 アメリカンフットボール小春季区民大会決勝戦です。  
 7月6日(日)12時から  
 ⑳臨海球技場  
 ⑳スポーツ係 ☎(5666)1666  
 ⑳ ☎(5666)1666
- 鶴岡の観光と物産展  
 7月3日(水)・4日(木)10時~19時  
 ⑳4日は16時まで  
 ⑳西葛西駅前広場  
 ⑳区内人口・酒物・そば・うどんほか  
 ⑳鶴岡市東京事務所 ☎(5666)6821
- 葛西臨海水族園サマースクール  
 ⑳水族園科学教室  
 ⑳7月21日(日)9時30分~12時30分  
 ⑳小学生4~6年生各18人(抽選)

### 住まいの健康・快適度診断



現在お住まいの家に、室内に住む害虫の調査、飲料水の衛生状態、ほかに、お宅にお住いして相談・調査・測定を行います。

診断内容 室内の空気の状態・ホルムアルデヒド濃度・ダニアレルギー量  
 費用 登録3000円 / 注射済書の交付550円  
 不幸な犬や猫を増やさないために  
 最近、保健所に犬や猫の苦情が多数寄せられています。不幸な犬や猫を増やさないために遊妊・去勢手術を受けさせましょう。

生活衛生課  
 ☎(5658)3177

### 第23回 一之江第一児童館まつり

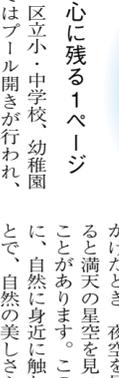
「お江戸」がテーマの楽しい催しがいっぱいです。  
 日時 7月13日(日)10時~15時(雨天実施)  
 会場 一之江第一児童館  
 ☎(5665)5911

### あひがやんびびごまじった

「社会福祉事業」  
 ①匿名1万5000円  
 ②匿名1万5000円  
 ③匿名79300円  
 ④匿名5万円  
 ⑤匿名5万円  
 ⑥匿名5万円  
 ⑦匿名5万円  
 ⑧匿名5万円  
 ⑨匿名5万円  
 ⑩匿名5万円  
 ⑪匿名5万円  
 ⑫匿名5万円  
 ⑬匿名5万円  
 ⑭匿名5万円  
 ⑮匿名5万円  
 ⑯匿名5万円  
 ⑰匿名5万円  
 ⑱匿名5万円  
 ⑲匿名5万円  
 ⑳匿名5万円

- 区民施設公社「皆で行こうさ」  
 マちぎり絵・うたにちぎり絵を貼ります。  
 7月13日(日)13時~15時  
 ①高校生以上の方20人(先着順)  
 ②1000円  
 ③7月3日(日)10時から電話または直接  
 ④松江川民センター  
 ⑤ ☎(5666)1666
- 区職員をかた  
 署内見聞を書きます。  
 7月5日(土)13時~15時  
 ⑥15人(先着順)  
 ⑦1000円  
 ⑧7月2日(水)10時から電話または直接  
 ⑨清新町コミュニティセンター  
 ⑩ ☎(5666)1666
- みんなの体操講習会  
 運動しやすい服装で直接会場へ。  
 7月17日(日)19時~21時  
 ⑪16日程度  
 ⑫勤務時間19時~16時  
 ⑬賞金1区  
 ⑭規則による  
 ⑮若手  
 ⑯勤務場所  
 ⑰履歴書(写真貼付)を郵送または持参  
 ⑱133-0052  
 ⑲東小岩3-23-3  
 ⑳小岩健康サポートセンター  
 ㉑ ☎(5666)3177
- 日々の雇用契約者の雇用について  
 日々雇用契約で働く労働者の生活を安定させるため、片付け・清掃を簡単な仕事でも結構です。  
 就労の機会を与えていただきます。  
 ①理解・ご協力をお願いします。  
 ②ハローワーク横浜川労働出張所  
 ③ ☎(5649)4005
- 休館のお知らせ  
 館内消毒・設備点検・特別図書整理のため休館します。  
 ☆中央図書館 ☎(3656)60

### こども教育の話題



心に残る1ページ  
 区立小・中学校、幼稚園ではプール開きが行われ、子どもたちの元気な声が響き渡っています。

今日から7月を迎えました。学校・園では、1学期のまとめの時期に入ります。そして長い梅雨が明け、暑さが一層きびしさを増すころ、子どもたちが待ちに待った夏休みが始まります。約40日間の夏休みは、子どもたちにとってさまざまな体験の宝庫です。学校では水泳教室や林間学校などが計画されています。水泳教室では、自分の目標に向かって取り組み、成し遂げることができたと

この夏のさまざまな体験を通して得られた感動は、思い出として深く心に刻まれることと思います。子どもたち一人ひとりが心に残る1ページを綴ってほしいものです。

野菜を育てて収穫し、自然の恵みに感謝したり、昆虫の世話を通して、生命の大切さを感じることもあります。このように、体験は子どもたちの心を豊かにしてくれます。

友好都市コーナー  
 山形県温海町  
 「ふるさと体験交流ツアー」  
 鶴岡市の隣の温海町で、都会の独身女性を対象に開催します。自然を満喫し、地元青年との交流を深めませんか？

日程 8月2日(土)~3日(日)の1泊2日  
 費用 一人2,000円(交通費は別)  
 内容 ジェットスキー・クルージング・魚介類食べ放題・温泉など  
 ハガキに住所・氏名(フリガナ)・生年月日・電話を記入し、7月16日(水)までに郵送、〒134-0088 西葛西7-28-7 鶴岡市東京事務所「ふるさと体験」係 ☎(5696)6821

総合文化センター  
**チケット情報**  
 申込先・会場  
 中央4-14-11  
 ☎(3652)1111

好評発売中  
**ボヘミア・オペラ 蝶々夫人**  
 明治の長崎を舞台にしたブッチェニの純愛オペラ!!  
 日時 9月18日(土)18時30分開演  
 会場 大ホール

入場料 S席1万1000円 / A席9000円 / B席7000円

6月21日(水)7月3日(日) ①  
 ☆東部レンドホール ☎(5666)1221  
 7月4日(金)17時~21時30分  
 ☆瑞江川民センター ☎(5666)2617  
 7月5日(土)19時~21時30分  
 ☆上野川民センター ☎(5674)1381  
 7月6日(日)17時~21時30分  
 ☆三軒茶屋民センター ☎(5666)1261  
 7月7日(月)19時~21時30分  
 ☆新田川民センター ☎(5666)7211  
 7月8日(火)19時~21時30分  
 ☆三軒茶屋民センター ☎(5666)2617  
 7月9日(水)19時~21時30分  
 ☆三軒茶屋民センター ☎(5666)2617  
 7月10日(木)19時~21時30分  
 ☆三軒茶屋民センター ☎(5666)2617  
 7月11日(金)19時~21時30分  
 ☆三軒茶屋民センター ☎(5666)2617  
 7月12日(土)19時~21時30分  
 ☆三軒茶屋民センター ☎(5666)2617  
 7月13日(日)19時~21時30分  
 ☆三軒茶屋民センター ☎(5666)2617

健康文化都市えどがわ

江戸川保健所 ☎(5661)1122

健康サポートセンター

中央 ☎(5661)2467 葛西 ☎(3688)0154
小岩 ☎(3658)3171 鹿骨 ☎(3678)8711
東部 ☎(3678)6441 小松川 ☎(3683)5531
清新町 ☎(3878)1221 なぎさ ☎(5675)2515

特に記載のない場合、費用は無料です

健康診査などの情報を

区ホームページで!

保健所・各健康サポートセンターの地図や健康診査・予防接種情報などがご覧いただけます。ぜひご利用ください!

健康管理 http://www.city.edogawa.tokyo.jp/guide/kenkou/index.html

健康大好き

いきいきファミリー



新中川フェスタでお会いした林さんご一家(東小岩在住)です。河川敷でバーベキューを楽しみに来ました。後列左から健司さん、多鶴子さん、前列左から泰暢くん(9歳)、亮輔くん(7歳)

糖尿病をコントロールするための糖尿病特別プログラム

日時 7月10日(木)・24日(木)・29日(火)14時~16時(3回)
内容 糖尿病とは?なぜ糖尿病になるの?目で見て覚える自分にふさわしい量/自己管理のポイント
定員 30人(先着順)
講師 東京済生会向島病院医師・藤井英 ほか
会場 7月2日(水)9時から電話で、中央健康サポートセンター

食中毒にご注意を!

生活衛生課 ☎(3658)3177

家庭での食中毒を防ごう

夏は、細菌性食中毒の多発する時期です。食中毒から家族を守るため、次のことを心がけましょう。

食品を買うとき

肉・魚など生鮮食品は、新鮮なものを選ぶ。特に、冷蔵・冷凍の必要な食品は最後に買う。

自宅に帰ったら

冷蔵・冷凍の必要な食品はすぐに冷蔵庫へ。

調理するとき

調理の前は、必ず手を洗い清潔に。まな板・フキンなどは洗剤でよく洗い、熱湯や漂白剤で殺菌を。加熱調理は、中心まで完全に火が通っているかの確認を。

食事をするとき

盛り付けは清潔な器具や食器を使用し、調理済みの食品は室温で長く放置しない。

残った食品の取り扱い

残った食品は蓋付きの容器に小分けして保存し、温め直すときは十分に加熱し、古いものは思い切って捨てる。

食品衛生協会 区内各店で巡回指導中

区内の飲食店業者などで構成される食品衛生協会は、安全な食品を提供するため、自主的な衛生管理を行っています。業界ごとに設けた自治指導員が区内各店を定期的に回って衛生検査を行い、講習会などの情報交換を行っています。



第6回食品衛生大会

区内の食品関係の方々が一堂に会して、「65万区民の方々の食卓に安全と安心を届けよう!」をテーマに開催します。
日時 7月15日(火)14時~15時30分
会場 総合文化センター小ホール
内容 食品衛生講習会 ほか
主催 江戸川区 ほか

医学メモ

熱中症

熱中症とは、高温下で起こる病気の総称で、おおまかに3種類に分類されます。

①日射病 炎天下で長時間立っていたり、運動中、特に頭のてっぺんを太陽に直接晒されたりした場合に起こります。めまい、顔面蒼白、一時的に失神することもあり、発汗は多く、身体はじっとり冷たくなります。体温は正常かむしろ低くなります。まずは涼しいところに運び、水分補給をしましょう。足を高くして手足を中心部に向けてマッサージするのも効果的です。

②熱痙攣 高温下で激しい運動をしたり過酷な労働をしたりしたときに、水だけの補給を続けると塩分が不足して起こります。ふくらはぎや腹筋に痛みを伴う痙攣が起こり、ときには頭痛や腹痛などの症状も出ます。スポーツドリンクや0.2%の食塩水を飲ませ、失った塩分を補うようにしましょう。

③熱疲労・熱射病 高温多湿下で大量の汗をかいたときに起こります。高体温となるのが特徴で、脱力、吐き気、のどの渇きなどの脱水症状が最初に現れます。意識が低下したら、より重症である熱射病の危険が高いので、速やかに救急車を呼びましょう。熱疲労や熱射病になったら、余分な衣類を脱がせて体温を下げるようにしてください。そして、体温が39℃以下となるように全身を水で濡らし風をあて、氷嚢や氷枕で頭、腋の下、足の付け根の3点を同時に冷やしてください。

これら熱中症の予防は、炎天下では帽子を被る、風通しのよい服を着る、こまめに水分を補給し塩分も少しとる、運動中に急な暑さを感じたら必ず休息をとる、などです。65歳以上の人はそれ以下の年齢の人に比べ、何倍も熱中症になりやすいと言われており、特に注意が必要です。また、熱中症の人が周りに出たら、落ち着いて応急処置を行い、必要なら早急に病院で治療を受けましょう。

◎これまでの医学メモは、江戸川区医師会ホームページでご覧になれます。

江戸川区医師会 (http://www.edogawa-med.or.jp)

健診会場

Table with 2 columns: 日程 (Date) and 会場 (Venue). Dates range from 7月1日(火) to 7月4日(金). Venues include 小岩アーバンプラザ, 東部区民館, 葛西区民館, 総合文化センター.

内容 胸部X線、肝機能・55~60歳、60~63歳になる方
▽節目健診▽平成15年4月31日以前に生まれた方
▽熟年健診▽昭和14年3月16日以前に生まれた方

◎次の方は熟年健診・節目健診をご利用ください。
▽節目健診▽平成15年4月31日以前に生まれた方
▽熟年健診▽昭和14年3月16日以前に生まれた方

区民健診実施中!

無料



7月5日(土)までです!

土曜健診(予約制)
予約専用電話(受付期間のみ) ☎0120(502)327
健康部推進係 ☎(5661)2462

休日急病当番医

▷診療時間▷9時~17時(急病のみ受け付け。往診は不可)。▷外科は救急指定病院(「平成14・15年度くらしの便利帳」126ページ参照)をご利用ください。▷当番医(変更になる場合もあります)、救急指定病院の案内は下記のところで行っています。聴覚に障害のある方はファクシミリをご利用ください。
・テレホンセンター ☎(3651)5270 =9時~17時 FAX(3654)4902
・東京消防庁テレホンサービス ☎(3212)2323=24時間
・東京都保健医療情報センター ☎(5272)0303 =24時間 FAX(5285)8080

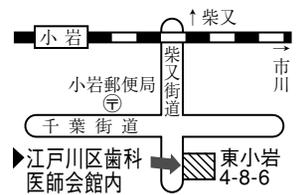
7月6日

内小児科 太田医院 松江3-19-17 ☎(3656)1450
えんどう医院 西葛西3-19-5 ☎(3675)0330
矢野医院 北小岩7-5-3 ☎(3650)1331
玉置医院 南小岩3-8-1 ☎(3657)0266
岩井整形外科 南小岩8-17-2 ☎(5694)6211
高野医院 篠崎町4-12-12 ☎(3670)7550
田中医院 平井6-30-1 ☎(3612)3352
新小岩診療所 松島4-27-2 ☎(3651)2944
内野眼科 南小岩6-25-16 ☎(3657)6987
耳鼻 田部医院 北葛西1-3-25 ☎(3680)6928

休日歯科応急診療

7月6日

▷あらかじめ休日専用電話(3672)8215で申し込みの後、受診してください。▷診療時間▷9時~17時(受付時間は16時30分まで)。



休日応急当番接骨院

▷施術時間は、9時~17時です。

7月6日

後藤接骨院 松江7-3-13 ☎(3652)0225
小笠原接骨院 篠崎町1-404-13 ☎(3676)1367